

# 立法會

## *Legislative Council*

LC Paper No. CB(3) 179/02-03

Ref : CB(3)/M/OR

Tel : 2869 9205

Date : 28 November 2002

From : Clerk to the Legislative Council

To : All Members of the Legislative Council

---

### **Council meeting of 18 December 2002**

#### **Proposed resolution under the Pharmacy and Poisons Ordinance**

I forward for Members' consideration a proposed resolution which the Secretary for Health, Welfare and Food will move at the Council meeting of 18 December 2002 under the Pharmacy and Poisons Ordinance relating to:

- (a) the Pharmacy and Poisons (Amendment) (No. 5) Regulation 2002; and
- (b) the Poisons List (Amendment) (No. 5) Regulation 2002.

The President has directed that "it be printed in the terms in which it was handed in" on the Agenda of the Council.

2. The draft speech, in both English and Chinese versions, which the Secretary for Health, Welfare and Food will deliver when moving the proposed resolution, and the supplementary information provided by the Secretary, are also attached.

(Ray CHAN)  
for Clerk to the Legislative Council

Encl.

PHARMACY AND POISONS ORDINANCE

---

**RESOLUTION**

(Under section 29 of the Pharmacy and Poisons  
Ordinance (Cap. 138))

---

RESOLVED that -

- (a) the Pharmacy and Poisons (Amendment)(No. 5) Regulation 2002; and
- (b) the Poisons List (Amendment)(No. 5) Regulation 2002, made by the Pharmacy and Poisons Board on 25 November 2002, be approved.

**PHARMACY AND POISONS (AMENDMENT)(NO. 5) REGULATION 2002**

(Made by the Pharmacy and Poisons Board under section 29 of the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138) subject to the approval of the Legislative Council)

**1. Substances falling within the Poisons List to which special restrictions apply under regulations 3 and 5**

The First Schedule to the Pharmacy and Poisons Regulations (Cap. 138 sub. leg.) is amended in part A by adding -

"Infliximab

Tiotropium; its salts

Trastuzumab".

**2. Substances required by regulation 9 to be sold by retail only upon a prescription given by a registered medical practitioner, registered dentist or registered veterinary surgeon**

The Third Schedule is amended in part A by adding -

"Infliximab

Tiotropium; its salts

Trastuzumab".

(Dr Margaret CHAN)  
Chairman,  
Pharmacy and Poisons Board

25 November 2002

### **Explanatory Note**

This Regulation amends the First and Third Schedules to the Pharmacy and Poisons Regulations (Cap. 138 sub. leg.) by adding to them 3 substances respectively.

## **POISONS LIST (AMENDMENT)(NO. 5) REGULATION 2002**

(Made by the Pharmacy and Poisons Board under section 29 of the Pharmacy and Poisons Ordinance (Cap. 138) subject to the approval of the Legislative Council)

### **1. The Poisons List**

The Schedule to the Poisons List Regulations (Cap. 138 sub. leg.) is amended, in Part I, in part A, by adding -

"Infliximab

Sertaconazole; it salts

Tiotropium; its salts

Trastuzumab".

(Dr Margaret CHAN)  
Chairman,  
Pharmacy and Poisons  
Board

25 November 2002

### **Explanatory Note**

This Regulation amends the Schedule to the Poisons List Regulations (Cap. 138 sub. leg.) by adding 4 substances to part A of Part I of the Poisons List.

**Poisons List (Amendment) (No. 5) Regulation 2002**

**Pharmacy and Poisons (Amendment) (No. 5) Regulation 2002**

**Supplementary Information to the Legislative Council**

《2002年毒藥表（修訂）（第5號）規例》

《2002年藥劑業及毒藥（修訂）（第5號）規例》

提交立法會的補充資料

<b>Drug Name 藥名</b>	<b>Proposed Classification 建議類別</b>	<b>Reason 原因</b>
<b>Sertaconazole</b> 舍他康唑	Part I poison 第一部毒藥	<p>This drug is used for the treatment of superficial fungal infection of the skin. Professional advice from a pharmacist to ascertain the fungal infection and for proper usage of this medicine is required.</p> <p>此藥用於治療皮膚表層之真菌感染症。需經藥劑師確認受真菌感染並指導正確的用藥方法，才可使用此藥。</p>

<b>Drug Name</b> <b>藥名</b>	<b>Proposed Classification</b> <b>建議類別</b>	<b>Reason</b> <b>原因</b>
<b>Infliximab</b> 因福利美	Part I, First and Third Schedules poison 第一部附表一及附表三毒藥	<p>This drug is used for the treatment of rheumatoid arthritis and Crohn's disease when conventional treatment is not sufficient. This drug should only be used when the need is established by a medical diagnosis. Use of this medicine requires careful medical monitoring.</p> <p>此藥用於治療當其它常用藥物未能有足夠療效之風濕性關節炎及克隆氏病。需經醫生清楚診斷有需要時，才能使用此藥物。用此藥時，醫護人員需要小心觀察病人。</p>
<b>Tiotropium</b> 噻托	Part I, First and Third Schedules poison 第一部附表一及附表三毒藥	<p>This drug is used for the maintenance of conditions such as asthma, chronic bronchitis and emphysema. A doctor's decision and supervision is required on the use of this medicine.</p> <p>此藥用於控制哮喘，慢性支氣管炎，及肺氣腫等症。選用此藥需經醫生決定，並由醫生在使用過程中小心觀察。</p>

<b>Drug Name</b> <b>藥名</b>	<b>Proposed Classification</b> <b>建議類別</b>	<b>Reason</b> <b>原因</b>
<b>Trastuzumab</b> 曲妥珠單抗	Part I, First and Third Schedules poison 第一部附表一及附表三 毒藥	<p>This drug is used for the treatment of breast cancer when conventional therapy fails. This drug should only be used when the need is established by a medical diagnosis. Use of this medicine requires careful medical monitoring.</p> <p>此藥用於當其它常用藥物未能有足夠療效時作治療乳癌用。需經醫生清楚診斷有需要時，才能使用此藥物。用此藥時，醫護人員需要小心觀察病人。</p>